

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
29. Dezember 2004 (29.12.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
WO 2004/114502 A1

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: H02K 3/52

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/006561

(22) Internationales Anmeldedatum:  
17. Juni 2004 (17.06.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
103 27 960.1 20. Juni 2003 (20.06.2003) DE  
10 2004 027 380.4 4. Juni 2004 (04.06.2004) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): SIEMENS AKTIENGESellschaft [DE/DE];  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): BOTT, Erich [DE/DE];  
Mönchbergstr. 4, 97618 Hollstadt (DE). BZDZI-  
UCH, Michael [DE/DE]; Ipthausen 37A, 97631 Bad  
Königshofen (DE). BÄHR, Hubertus [DE/DE]; Merk-  
lachweg 55, 97631 Bad Königshofen (DE). ECKERT,

Rainer [DE/DE]; Kreuzberggring 64a, 97616 Bad Neustadt  
(DE). KNAUFF, Axel [DE/DE]; Friedrich-Abert-Str.  
20, 97702 Münnerstadt (DE). PAWELLEK, Jür-  
gen [DE/DE]; Lärchenweg 16, 97618 Unsleben (DE).  
SEUFERT, Reiner [DE/DE]; Frankenstr. 21, 97616 Salz  
(DE). ZIMMERMANN, Uwe [DE/DE]; Brendstr. 130,  
97653 Bischofsheim (DE). ZISLER, Michael [DE/DE];  
Kiesweg 10, 97717 Euerdorf-Wirmsthal (DE).

(74) Gemeinsamer Vertreter: SIEMENS AKTIENGE-  
SELLSCHAFT; Postfach 22 16 34, 80506 München  
(DE).

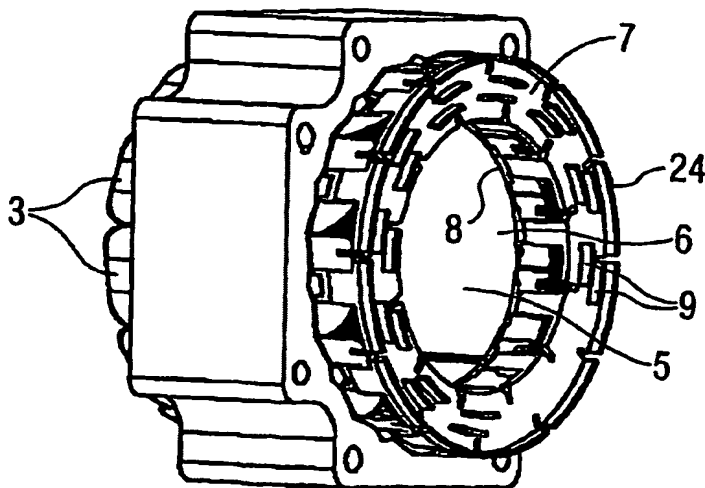
(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AB, AG, AL,  
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,  
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,  
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,  
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,  
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,  
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,  
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,  
ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: ELECTRIC MACHINE COMPRISING A CIRCUIT SUPPORT

(54) Bezeichnung: ELEKTRISCHE MASCHINE MIT EINEM SCHALTUNGSTRÄGER



(57) Abstract: The invention relates to an  
electric machine (1) comprising a stator (21)  
and a rotor. Said stator (21) comprises at  
least one winding system constituted of a  
plurality of coils (2) each, start and end of  
the corresponding coils (21) being fixated  
on a front of the stator (21) by means of a  
circuit support (7) and being contacted in  
such a manner as to obtain predeterminable  
connections of the coils (2).

(57) Zusammenfassung: Elektrische  
Maschine (1) mit einem Stator (21)  
und einem Rotor, wobei der Stator (21)  
zumindest ein aus jeweils mehreren Spulen  
(2) aufgebautes Wicklungssystem aufweist,  
wobei Anfang und Ende der jeweiligen  
Spulen (2) an einer Stirnseite des Stators (21)  
durch einen Schaltungsträger (7) fixiert und  
derart kontaktiert sind, dass sich vorgebbare  
Verschaltungen der Spulen (2) ergeben.

WO 2004/114502 A1

1/11

FIG 1

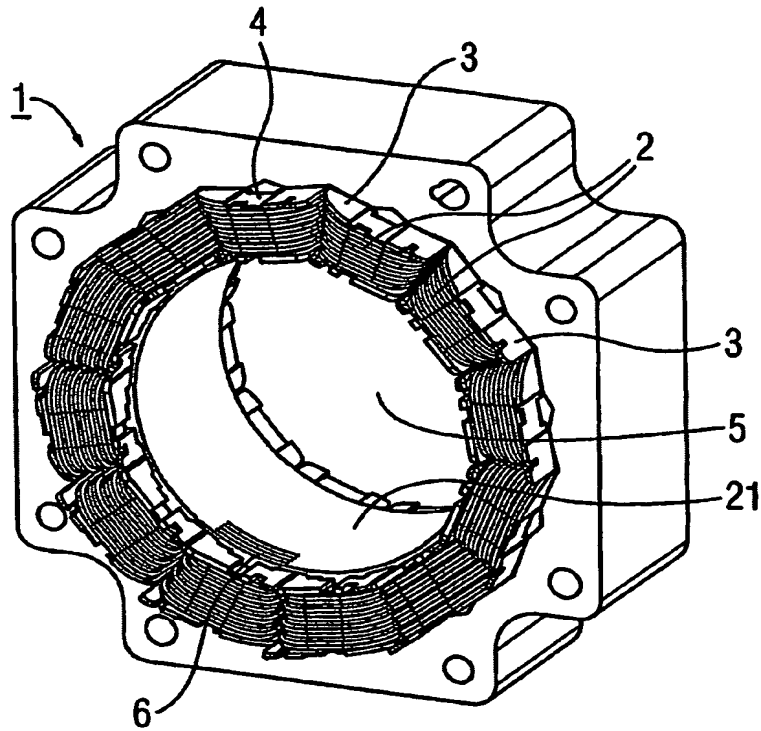
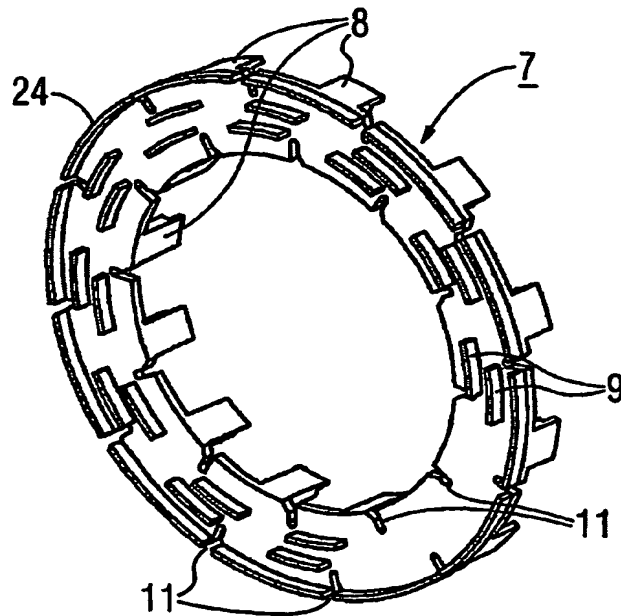
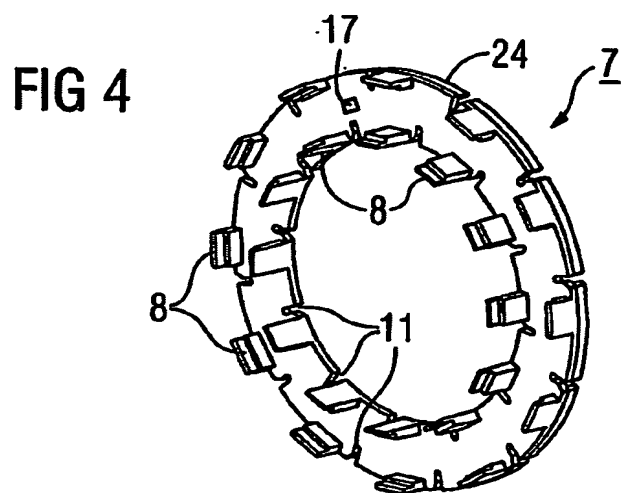
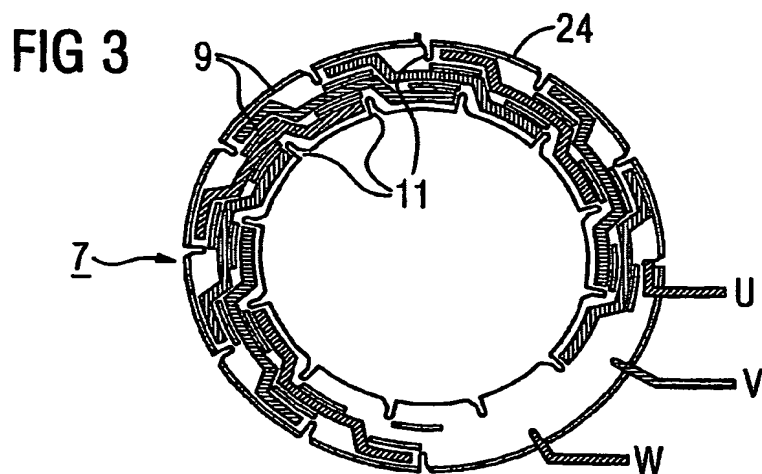
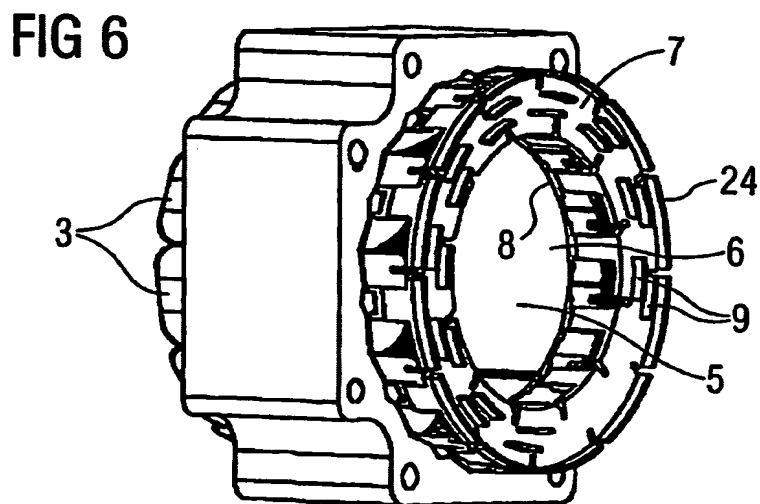
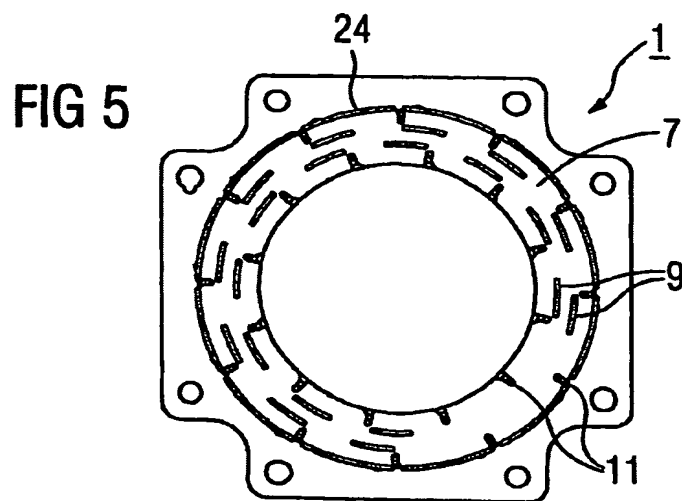


FIG 2







4/11

FIG 7

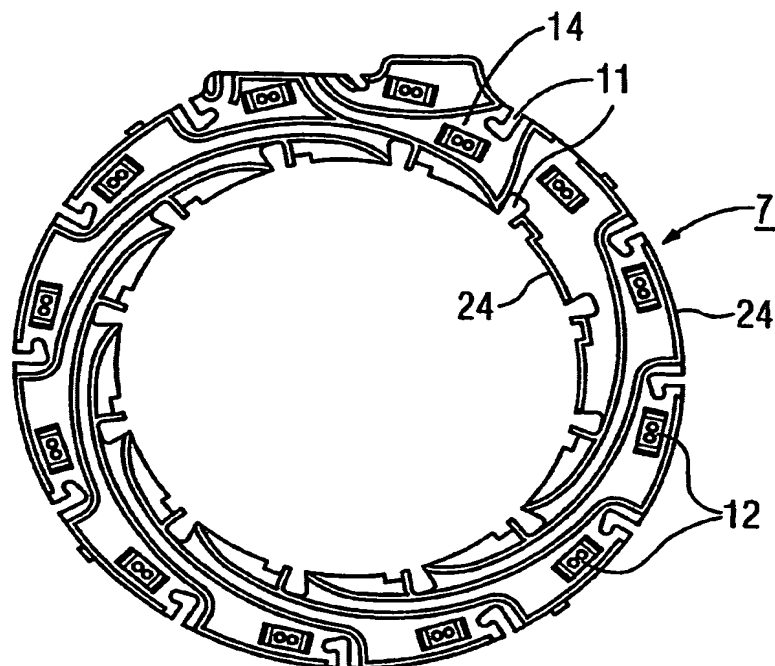
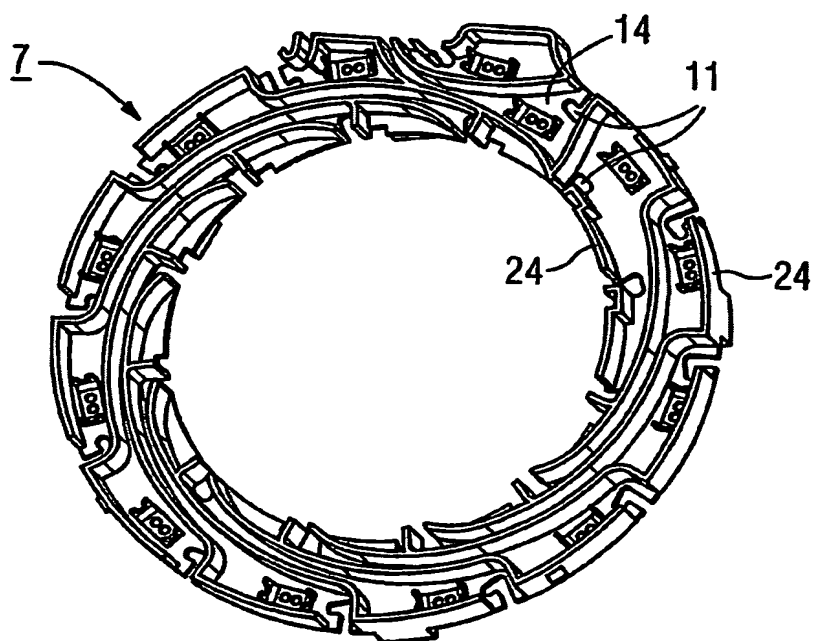


FIG 8



5/11

FIG 9

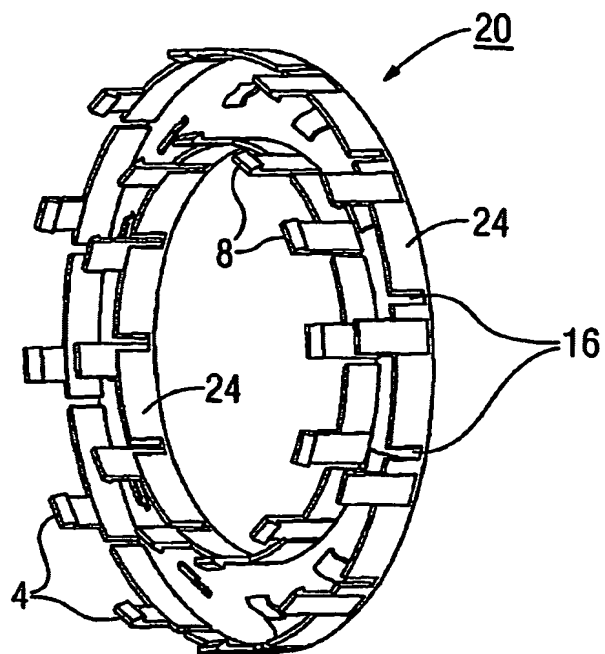


FIG 10

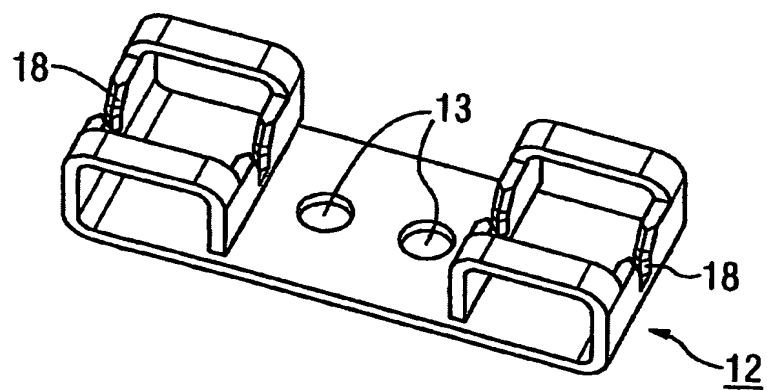


FIG 11

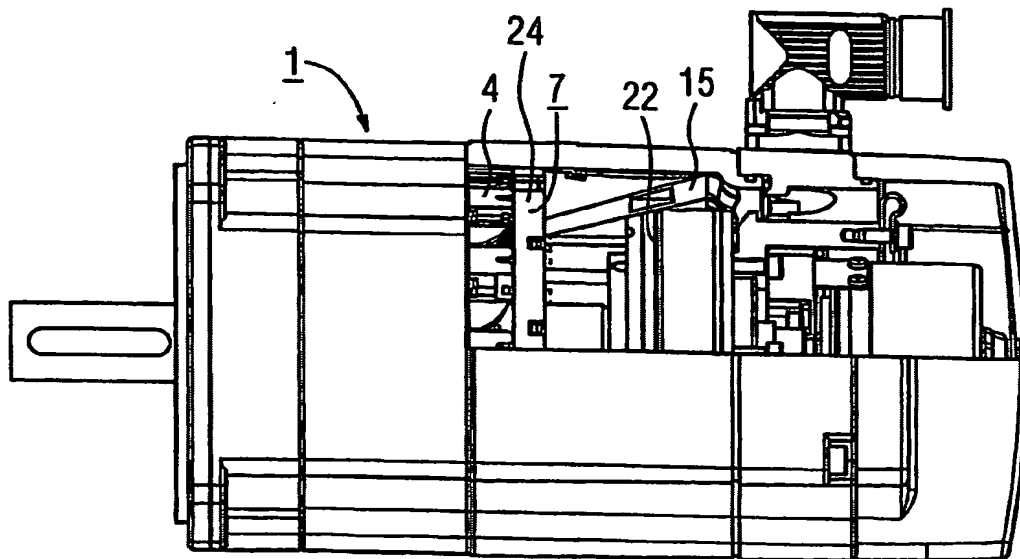


FIG 12

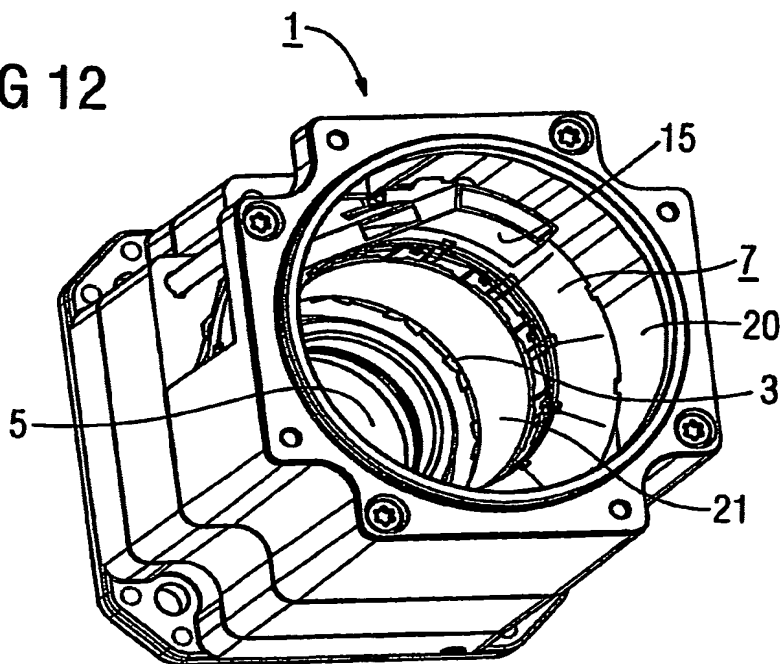
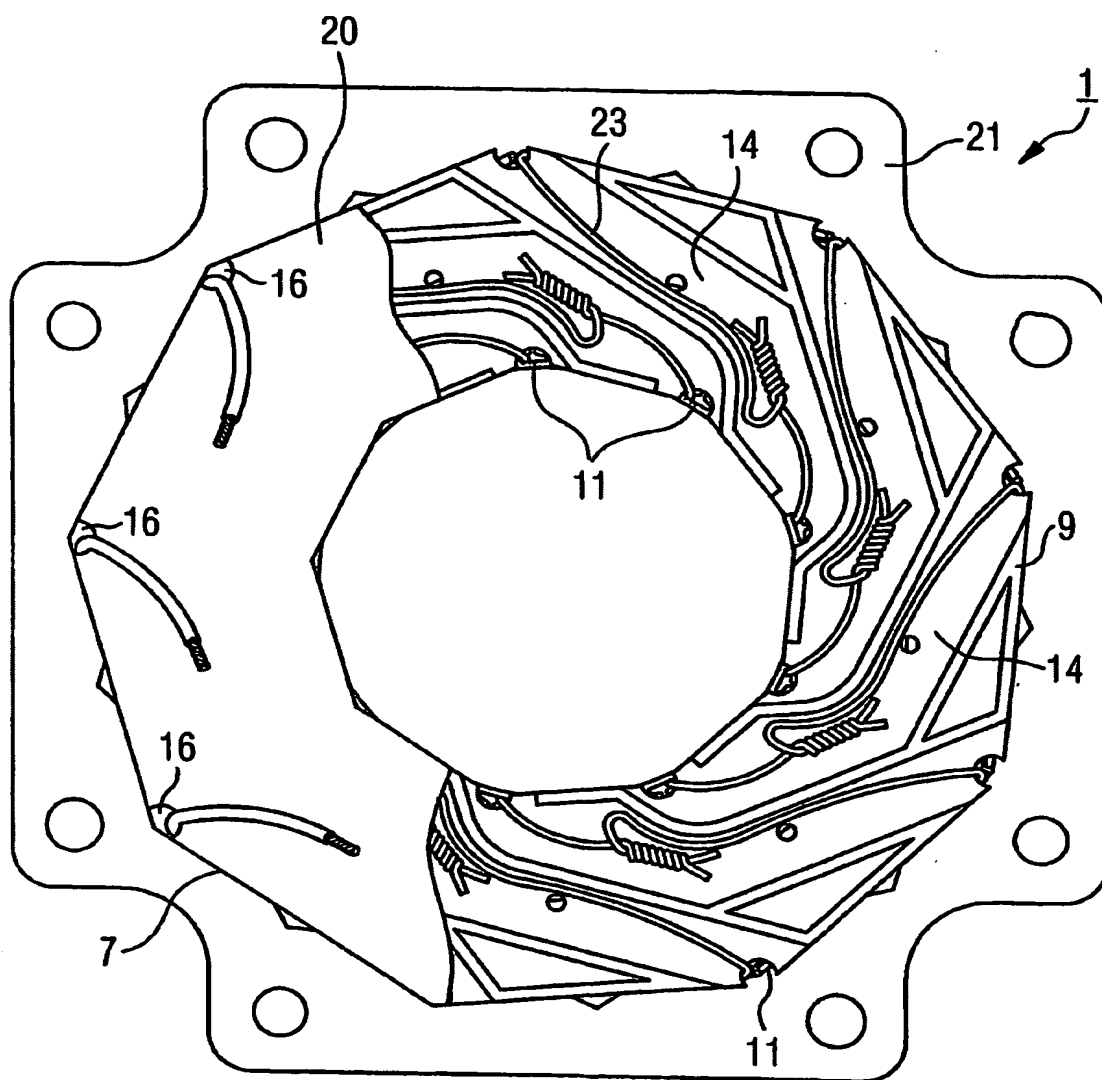


FIG 13





8/11

FIG 14

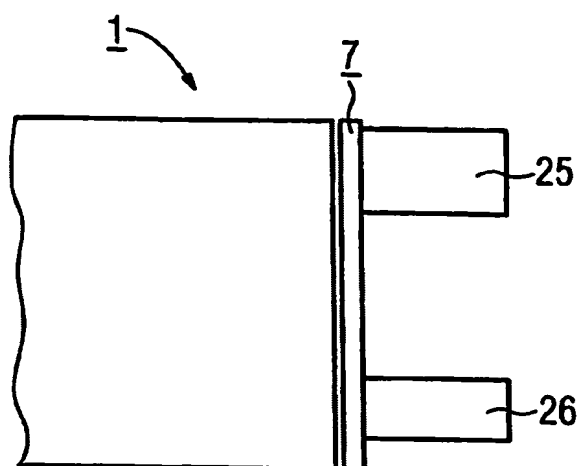


FIG 15

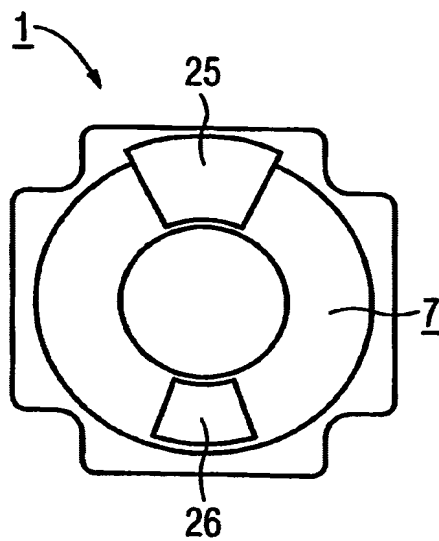


FIG 16

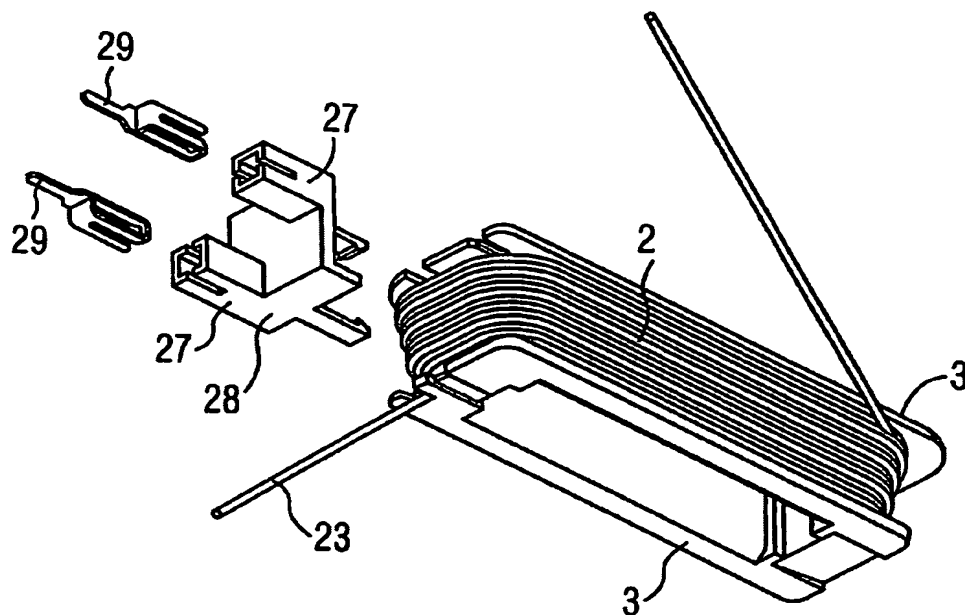


FIG 17

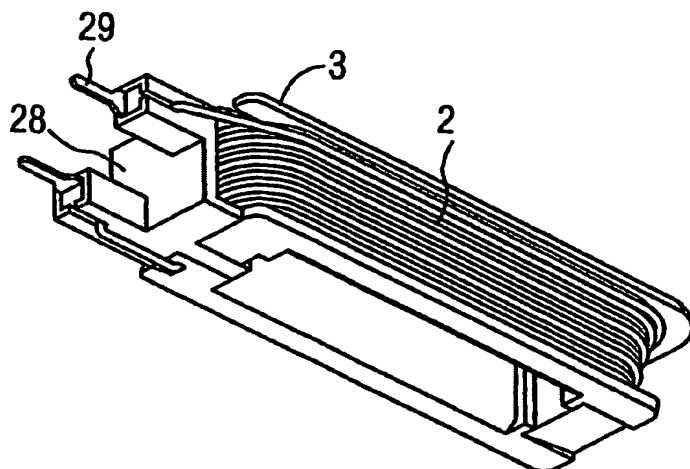


FIG 18

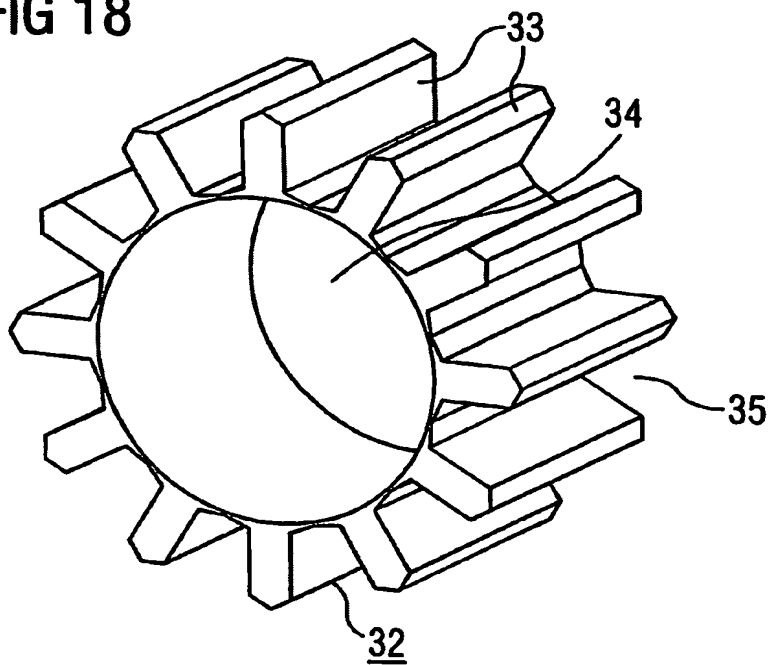


FIG 19

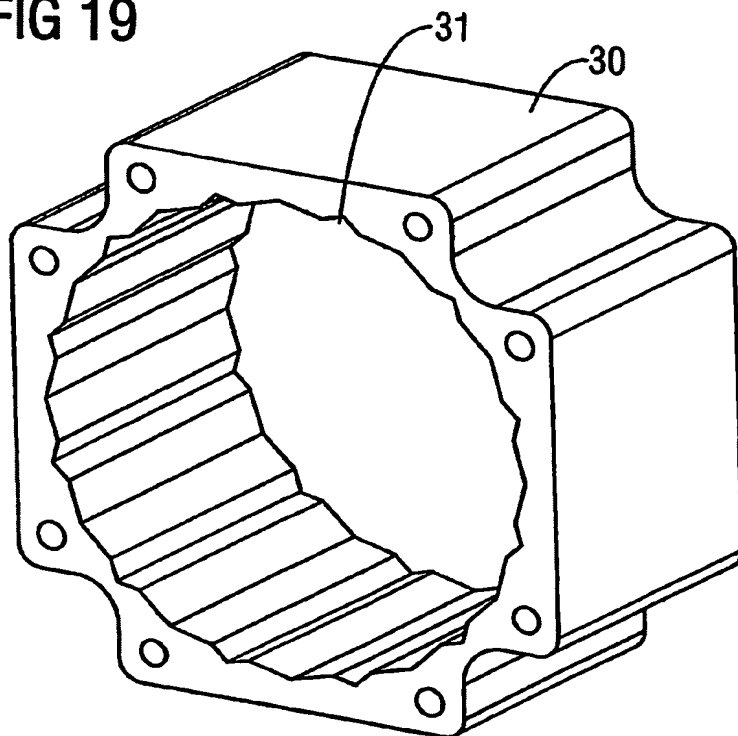


FIG 20

